



Refugio Response Joint Information Center

DATE: June 14, 2015 5:45:42 PM PDT

Avances en las playas del derrame de petróleo de Refugio: La remoción de tierra acelera

A la vez que la respuesta sobre agua se acerca a su final, el trabajo continúa sobre el litoral con la remoción de tierra contaminada. Por la excavación y remoción de tierras contaminadas donde se filtró el petróleo del oleoducto tanto como entre la carretera y los carriles ferroviarios de Union Pacific se cumplió el 90 por ciento. Actualmente se realiza excavaciones en la zona de los carriles ferroviarios hacia abajo hasta la playa.

Una vez que se haya excavado la tierra, se realizan ensayos con el fin de averiguar si estén presentes químicas petroleras. Si las hay, excavaciones adicionales ocurrirán. Al mostrarse que el equipo llega a tierra limpia, se rellenará la zona con tierra analizada y limpia.

La alcantarilla de drenaje que extiende entre la zona donde el petróleo filtró del oleoducto por debajo de la carretera y los carriles ferroviarios, y que sirvió de conducto del petróleo fugado, se ha limpiado por entero. Se recolectaron muestras y los datos iniciales indican que las operaciones de limpieza fueron exitosas; muestras adicionales serán recolectadas para confirmar que todos los residuos se han limpiado de la alcantarilla.

El enfoque de la remoción de tierra en las playas se ha desplazado al lado meridional de la carretera 101, bajando la ladera y el acantilado hacia la playa. Es aquí el lugar por donde el petróleo se deslizó del lado septentrional de la carretera y por debajo de los carriles ferroviarios hacia el océano. El terreno, incluso el acantilado, presenta tanto retos físicos y zonas sensibles culturales y arqueológicas norteamericanas.

Hasta el momento, se ha removido 3,804 yardas cúbicas de tierra. La tierra se ha trasladado fuera del sitio y se tratarán antes de reusarse como llenado para proyectos comerciales o industriales tal como capa de balasto. La restauración del sitio, al removerse toda la tierra contaminada, incluirá el reemplazo de vegetación y árboles en cuanto han sido impactados.